



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Tokiko Gobernu Batzardea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

7

Kontratazio eta Erosketen Atala
Sección de Contratación y Compras

Ijentea, I - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxa 943481092 - www.donostia.org
20003 Donostia-San Sebastián

UDAL GOBERNU BATZARRARI

A LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL

Udal Gobernu Batzarrak 2012ko irailak 14an zera erabaki zuen; Donostiako Udalaren eremuan kontratazio publiko arduratsua bultzatzea, hau da, ondasunak eta zerbitzuak erostean eta kontratatzean, ingurumen, gizarte, etika eta genero berdintasunaren alorreko irizpideak kontuan hartzea produktuaren edo hornitzailearen hautaketa egiteko tenorean.

La Junta de Gobierno Local el 14 de septiembre de 2012 acordó impulsar la contratación pública responsable en el ámbito del Ayuntamiento de San Sebastián, es decir, la compra o contratación de bienes y servicios considerando criterios ambientales, sociales, éticos, laborales y de igualdad para la selección del producto o proveedor.

Era berean Jarraibide bat egiteko irizpideak hastea ere erabaki zuen, aipatutako irizpideak ezarri eta garatuko zituenak, udalaren departamentu eta bere meneko organismo guztien lana erraztearren.

Asimismo acordó iniciar los trámites para la elaboración de una Instrucción que estableciera y desarrollara los mismos y que facilitase la labor a todos los departamentos municipales y organismos dependientes del mismo.

Hainbat Udal zerbitzuek, Donostiako Udalaren kontratazioari begira, gizarte, ingurumenekoak, etikoak, lan eta berdintasuneko irizpideak landu dituzte.

Diversas areas del Ayuntamiento han colaborado en la elaboración de instrucciones para la incorporación de criterios sociales, ambientales, éticos, laborales y de igualdad en la contratación del Ayuntamiento de Donostia.

Eginiko lana "Donostiako Udaleko kontratazioan gizarte, ingurumen, etika, lan eta berdintasun irizpideak sartzeko jarraibideak" dokumentoan jasota, eta berauek erabiltzeko Gida bat ere prestatu da.

Dicho trabajo se ha plasmado en un documento denominado "Instrucciones para la incorporación de los criterios sociales, ambientales, éticos, laborales y de igualdad en la contratación del Ayuntamiento de San Sebastián", acompañado de una "Guía para la incorporación de dichas cláusulas".

Hau horrela izanik, Kontratazio eta Erosketatako atalburuak honako erabakia hartzea proposatzen dio Udal Gobernu Batzarrari:

Por lo expuesto el Jefe de la Sección de Contratación y Compras propone a la Junta de Gobierno Local, la adopción del siguiente

ERABAKIA

ACUERDO

"Donostiako Udaleko kontratazioan gizarte, ingurumen, etika, lan eta berdintasun irizpideak sartzeko jarraibideak" onartu eta baita berauen gauzatzea erraztuko duen gida ere.

Aprobar las "Instrucciones para la incorporación de los criterios sociales, ambientales, éticos, laborales y de igualdad en la contratación del Ayuntamiento de San Sebastián", así como la Guía para la incorporación de las mismas.

Donostian, 2013ko ekainaren 10 an

KONTRATAZIO ETA EROSKETATAKO
ATALBURUA

FINANTZA ZUZENDARIA

Sin.: J.Martin Lechundi Galarraga

Sin.: Oscar Villasante Arbelaz

O.E.
UDAL OGASUNEN KONTABILITATE ZUZENDARIA

Sin.: Nekane Burutaran Urbieta

1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Idazkaritza Nagusiko Zerbitzua
Servicio de Secretaría General

Ijentea, 1 - Tel. 943481019 - 943481000 - Faxe 943481142
20003 Donostia-San Sebastián


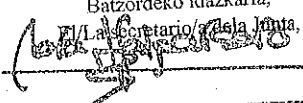
9.GAIA
TOKIKO GOBERNU BATZORDEA
2013- EKAINAK-14

Proposamen horren berri eman eta gero, mahai gainean geratu da.

ASUNTO Nº 9
JUNTA DE GOBIERNO LOCAL
14 - JUNIO- 2013

Dada cuenta de la precedente propuesta,
queda sobre la mesa.

ZINEGOTZI IDAZKARIA
EL/LA CONCEJAL/A SECRETARIO/A,

	Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián Lege Zuzendaritza - Dirección Jurídica
Tokiko Gobernu Batzordeak onartua.	Aprobado por la Junta de Gobierno Local.
2013 EKA: 21	
Batzordeko idazkaria, El/La secretario/a de la Junta,	
	

Handwritten scribble or signature

Handwritten scribble or signature

Instrucciones para la incorporación de criterios sociales, ambientales, éticos, laborales, lingüísticos y de igualdad en la contratación del Ayuntamiento de Donostia/ San Sebastián

Primero.- Objeto:

La presente instrucción tiene por objeto la incorporación de criterios sociales, ambientales, éticos, laborales, lingüísticos y de igualdad en la contratación del Ayuntamiento de Donostia/ San Sebastián, sin menoscabo de los principios de eficacia y eficiencia que rigen la ejecución del gasto público y de los principios generales de la contratación pública, en especial, los de publicidad, transparencia, concurrencia, igualdad y no discriminación.

Segundo.- Ambito de aplicación:

La instrucción está dirigida a todos los órganos de contratación del Ayuntamiento de San Sebastián. Asimismo, será remitida a los restantes órganos de contratación de la administración institucional y entidades del sector público del Ayuntamiento para su consideración.

Los órganos de contratación deberán cumplir lo dispuesto en la presente instrucción en el momento de elaborar los pliegos de cláusulas administrativas particulares y de prescripciones técnicas de los contratos. En el caso de los contratos menores, los criterios establecidos en la presente instrucción serán tenidos en cuenta a la hora de solicitar ofertas y se incluirán, en su caso, en los documentos contractuales correspondientes.

Tercero.- Inclusión de las cláusulas sociales, ambientales, éticas, laborales, lingüísticos y de igualdad:

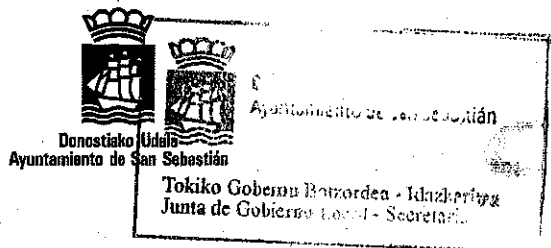
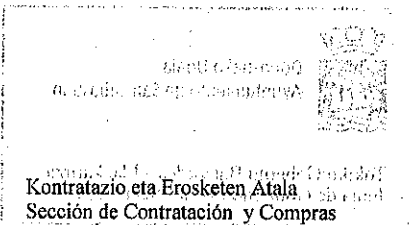
Las cláusulas pueden ser incorporadas en las siguientes fases del procedimiento de contratación:

1. Fase de preparación del contrato:

1.1.- Reserva de mercado:

Los departamentos del Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián deberán reservar anualmente determinados contratos a empresas de inserción registradas, a centros especiales de empleo de personas con discapacidad, o para la ejecución de dichos contratos en el marco de programas de empleo protegido:

a) Centros Especiales de Empleo o para la ejecución en el marco de programas empleo protegido, cuando al menos el 70 por 100 de las personas trabajadoras afectadas sean personas con discapacidad que, debido a la índole o a la gravedad de sus deficiencias, no puedan ejercer una actividad profesional en condiciones normales: se podrá reservar sin límite de cuantía y para cualquier procedimiento de adjudicación.



Ijentea, 1 - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxa 943481092 - www.donostia.org
20003 Donostia-San Sebastián

b) **Empresas de inserción:** se podrá reservar en el caso contratos menores o en los procedimientos negociados sin publicidad por razón de la cuantía limitando la solicitud de ofertas al tipo de empresa que sea de interés.

La cuantía anual determinada o el porcentaje respecto al total presupuestario de los contratos de la referida reserva se fijará anualmente por la Junta de Gobierno de este Ayuntamiento de forma global y también de manera sectorial.

Las empresas beneficiarias de la reserva deben cumplir los requisitos establecidos en la legislación aplicable y su finalidad o actividad, de acuerdo con sus normas reguladoras, estatutos o reglas fundacionales, deberá estar relacionada directamente con el objeto del contrato.

Las entidades contratadas en cumplimiento de la reserva mencionada deberán encontrarse inscritas en el Registro de Centros Especiales de empleo contemplado en el Real Decreto 2273/1985, de 4 de diciembre, o en el Registro de Empresas de Inserción regulado por el Decreto 182/2008, de 11 de noviembre y deberán cumplir la Ley de Igualdad 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de mujeres y hombres.

En el anuncio de licitación deberá mencionarse la Disposición Adicional Quinta del RD legislativo 3/2011 que habilita dicha reserva.

1.2. Definición del objeto contractual

En el momento de definir el objeto del contrato, los órganos de contratación tendrán en cuenta el valor ambiental, ético y social de los productos y servicios que necesiten contratar, así como, la perspectiva de género o las condiciones lingüísticas cuando constituyan una característica técnica del objeto del contrato o bien cuando la naturaleza del objeto del contrato y el valor social del mismo lo permitan.

De este modo, con la incorporación de características de contratación responsable en la definición del objeto del contrato, se valida la inclusión de dichos criterios en la fase de valoración o en las condiciones de ejecución del contrato.

Los órganos de contratación deben cumplir las normas y principios generales del Derecho comunitario, en particular, los de la libre circulación de mercancías y servicios.

1.3 Definición de las prescripciones técnicas

Los órganos de contratación podrán imponer especificaciones técnicas que definan con mayor precisión el objeto de la compra o de la prestación, siempre que éstas se atengan a las normas y principios generales del Derecho comunitario, en particular los de la libre circulación de mercancías y servicios.

Las prescripciones técnicas se definirán, en la medida de lo posible, teniendo en cuenta criterios de accesibilidad universal y de diseño para todos, tal y como se



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

Kontratazio eta Erosketen Atala
Sección de Contratación y Compras

Ijentea, 1 - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxa 943481092 - www.donostia.org
20003 Donostia-San Sebastián

definen en la ley 51/2003, de 2 de diciembre, de igualdad de oportunidades, no-discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad y siempre que el objeto del contrato afecte o pueda afectar al medio ambiente, aplicando criterios de sostenibilidad y protección ambiental, de acuerdo con las definiciones y principios regulados en los arts. 3 y 4 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación.

2. Fase de selección de los licitadores:

2.1. Prohibiciones para contratar.

Las prohibiciones para contratar son aquellas que están previstas en el artículo 60 (en concreto, por lo que ahora nos interesa, las previstas en la letra c)) del Real Decreto Legislativo 3/2011 y los pliegos de cláusulas administrativas particulares y de prescripciones técnicas no pueden incorporar causas nuevas o distintas a aquellas por existir reserva de ley.

2.2.- Solvencia económico-financiera y técnica

Las empresas que quieran licitar con el sector público deberán acreditar estar en posesión de las condiciones mínimas de solvencia económica y financiera y profesional o técnica que se determinen por el órgano de contratación. Estos criterios se indicarán en el anuncio del contrato y se especificarán en el pliego, debiendo estar vinculados al objeto del contrato y ser proporcionales al mismo. La acreditación de estas condiciones, determinan la admisión o no de la empresa a la licitación.

Si el contrato requiere aptitudes específicas en estas materias, se deberá exigir una experiencia concreta como criterio de capacidad y conocimientos técnicos para demostrar la solvencia de los licitadores pero la exigencia de determinada solvencia no debe resultar discriminatoria.

Para acreditar esta solvencia, sin embargo, los licitadores pueden basarse en solvencia y medios de otras entidades, independientemente de la naturaleza jurídica de los vínculos que tengan con ellas, siempre que demuestre que para la ejecución del contrato dispone efectivamente de esos medios (art. 63 RDLeg 3/2011).

2.3.- Carácter anormal o desproporcionado de las oferta

Cuando para la adjudicación deba considerarse más de un criterio de valoración y se opte por la inclusión en pliegos de parámetros objetivos en función de los cuales se apreciará el carácter anormal o desproporcionados de las ofertas, se incluirá como parámetro objetivo para apreciar que las proposiciones no pueden ser cumplidas la indicación de un precio inferior a los costes salariales mínimos por categoría profesional según el convenio colectivo aplicable o retribución fijada en pliegos.

3. Fase de adjudicación del contrato

3.1. Criterios de adjudicación.

Los órganos de contratación podrán incorporar criterios de contratación responsable en el baremo de adjudicación siempre que estén relacionados con el objeto del contrato, no confieran una libertad incondicional de elección de la oferta, se

Kontratazio eta Erosketen Atala
Sección de Contratación y Compras

Ijentea, 1 - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxa 943481092 - www.donostia.org
20003 Donostia-San Sebastián

mencionen expresamente en el pliego y respeten todos los principios de Derecho comunitario, en especial, el principio de no discriminación.

Cuando las prestaciones objeto del contrato tengan como beneficiarias o usuarias a personas, o categorías de población con necesidades especiales, deberán incorporarse a los pliegos de cláusulas administrativas criterios de valoración vinculados con la satisfacción de dichas necesidades, siempre y cuando la adecuación a dichas necesidades no venga ya exigida con carácter obligatorio en la legislación aplicable o en el pliego de prescripciones técnicas.

La valoración de los criterios sociales, éticos y ambientales debe ponderarse y ser proporcional a la naturaleza y objeto de la prestación contractual, respondiendo a las necesidades del contrato y al interés público. Esta cuestión determina la conveniencia de incluir siempre referencias sociales en la justificación del expediente y en el objeto del contrato.

Los pliegos atribuirán a la observancia de las características de carácter social, ético, medioambiental, laboral, lingüístico y/o de igualdad que se hayan tenido en cuenta para definir los criterios de adjudicación el carácter de obligación contractual de carácter esencial, pudiendo optar el órgano de contratación en caso de incumplimiento o cumplimiento defectuoso de la prestación que afecte a estas características por:

- Resolver el contrato por incumplimiento, según art. 223 f) RDLeg 3/2011.
- Continuar la ejecución del contrato con la imposición de una penalidad equivalente al 10% del presupuesto de adjudicación, según art. 212.1 RDLeg 3/2011.

3.2. Criterios de preferencia.

La preferencia en la adjudicación se aplicará siempre que dichas proposiciones igualen en sus términos a las más ventajosas desde el punto de vista de los criterios que sirvan de base para la adjudicación. Para ello se indicará en los pliegos tal criterio de preferencia conforme a la disposición adicional 4ª del Real Decreto Legislativo 3/2011.

Establece la Disposición Adicional Cuarta que los órganos de contratación podrán señalar en los pliegos de cláusulas administrativas particulares la preferencia en la adjudicación de los contratos, siempre que dichas proposiciones igualen en sus términos a las más ventajosas desde el punto de vista de los criterios que sirvan de base para la adjudicación, a favor de:

- Empresas pública o privadas que tengan en su plantilla un número de trabajadores con discapacidad superior al 2%.
- Empresas de inserción reguladas por la Ley 44/2007, de 13 de diciembre.

- Entidades sin ánimo de lucro, con personalidad jurídica, siempre que su finalidad o actividad tenga relación directa con el objeto del contrato, según resulte de sus respectivos estatutos o reglas fundacionales y figuren inscritas en el correspondiente registro oficial.
- Organizaciones de Comercio Justo, en los contratos que tengan como objeto productos en los que exista alternativa de Comercio Justo.

4. Fase de ejecución del contrato

Los pliegos de condiciones de los contratos contemplarán condiciones especiales de ejecución de tipo:

- social, y en particular aquellas dirigidas a promover el empleo de personas con dificultades particulares de inserción en el mercado laboral.
- de igualdad de género, dirigidas a eliminar desigualdades entre mujeres y hombres.
- medioambiental, dirigidas a la protección ambiental y la sostenibilidad de acuerdo con las definiciones y principios regulados en los arts. 3 y 4 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación.
- ético, en referencia a la contratación de obras, suministros o servicios que introduzcan criterios relativos al cumplimiento de convenciones internacionales y estándares sobre condiciones laborales dignas, salarios mínimos, derechos del personal, lucha contra el trabajo infantil, etc., así como compras de productos que apuesten por criterios o estándares más exigentes como los de comercio justo (de aplicación especialmente en suministro de alimentos y productos textiles).
- lingüístico, para garantizar los derechos lingüísticos de la ciudadanía y las resoluciones adoptadas por el Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián en relación a la normalización del uso del euskera en la administración que estén en vigor.
- Laboral, dirigidas a garantizar la prevención y salud laboral, al respeto a unas condiciones laborales dignas, también en caso de subcontratación, como mínimo las establecidas en los convenios colectivos correspondientes a este ámbito territorial, y el cumplimiento de todas las obligaciones en esta materia y al compromiso de facilitar en todo momento la acción inspectora de la Administración y de las centrales sindicales con representación en este Ayuntamiento o de quienes ostenten representación en el convenio colectivo de aplicación, para todo tipo de comprobaciones que les corresponda al respecto.

Todas las condiciones especiales de ejecución de carácter social, ambiental, ético, laboral, lingüístico y de igualdad deberán constar en el anuncio de licitación y en los pliegos, deberán estar vinculadas al objeto contractual y no deben resultar discriminatorias.

Las condiciones de ejecución de carácter social, ético, medioambiental, laboral, lingüístico y de igualdad se definirán en los pliegos como obligaciones contractuales de carácter esencial, pudiendo optar el órgano de contratación en caso de incumplimiento de la misma por:

- Resolver el contrato por incumplimiento, según art. 223 f) RDLeg 3/2011.
- Continuar la ejecución del contrato con la imposición de una penalidad equivalente al 10% del presupuesto de adjudicación, según art. 212.1 RDLeg 3/2011.

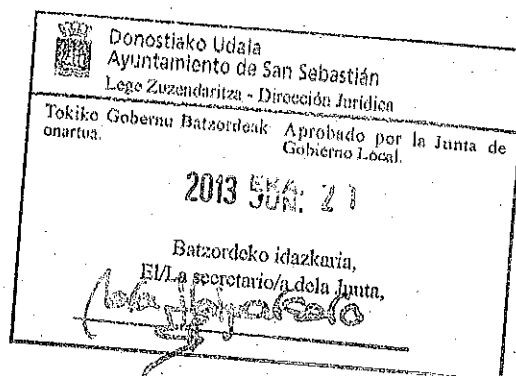
Cuarto.- Evaluación y seguimiento:

Sin perjuicio de las facultades de control de los órganos de contratación, por Resolución de Alcaldía se creará una Comisión técnica para el seguimiento y evaluación de la aplicación de las cláusulas sociales en la contratación de este Ayuntamiento.

Esta comisión establecerá mecanismos de revisión los pliegos de cláusulas administrativas particulares y de prescripciones técnicas que se aprueben en el Ayuntamiento para controlar que se han incorporado los criterios sociales, ambientales, éticos, laborales, lingüísticos y de igualdad correspondientes. Asimismo, buscará las vías jurídicas para la aplicación de dichas condiciones, evaluará los contratos realizados, las consultas recibidas, elaborará propuestas de mejora estructurales, organizativas, económicas etc. en la introducción de este tipo de criterios en la contratación administrativa municipal e informará periódicamente a los órganos de gobierno sobre la aplicación de esta instrucción.

Para ello deberá contar con un instrumento informático que posibilite prestar un servicio de boletín de consulta en el que se archiven consultas, informes, normativa etc. sobre la materia y un servicio de registro de pliegos.

En Donostia/San Sebastián, a 10 de junio del 2013



GUIA PARA LA INCORPORACION DE CLAUSULAS SOCIALES, AMBIENTALES, ETICAS, LABORALES, LINGÜISTICAS Y DE IGUALDAD EN LOS CONTRATOS DEL AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA/SAN SEBASTIAN

A continuación se relacionan, a modo de ejemplo, modelos de cláusulas que se debe incorporar a los contratos teniendo en cuenta las distintas fases del procedimiento:

I. DEFINICION DEL OBJETO CONTRACTUAL

I.1. Criterios medioambientales:

- "Es objeto del presente contrato la prestación del servicio de limpieza de edificios municipales, respetuoso con el medioambiente".
- "Es objeto del presente contrato la ejecución de obras para la edificación de un edificio eficiente energéticamente".
- "Es objeto del presente contrato el suministro de vehículos con bajas emisiones de CO2 y partículas/ papel reciclado".

I.2. Criterios de igualdad:

- "Es objeto del presente contrato la contratación del diseño de un plan de movilidad urbana con perspectiva de género".
- "Es objeto del presente contrato la prestación del servicio XXX fomentando la adopción de políticas de igualdad dentro de la empresa".

I.3. Criterios de inserción sociolaboral, discapacidad

- "Es objeto del presente contrato la prestación del servicio de limpieza de edificios municipales, mediante la contratación de personas desfavorecidas del mercado laboral o discapacitadas para su ejecución"
- "Es objeto del presente contrato la ejecución de obras mediante la contratación de personas desfavorecidas del mercado laboral o discapacitadas"

I.4. Calidad en el empleo

- "Es objeto del presente contrato la prestación del servicio de limpieza de edificios municipales, fomentando mejoras laborales de los trabajadores adscritos a su ejecución"
- "Es objeto del presente contrato la ejecución de obras fomentando mejoras laborales de los trabajadores adscritos a su ejecución"

I.5. Comercio Justo

- "Es objeto del presente contrato el suministro de alimentos procedentes de agricultura ecológica."

I.6. Criterios lingüísticos

- "Es objeto del presente contrato la ejecución de las obras XXX y el fomento del uso del euskara cumpliendo siempre los criterios lingüísticos vigentes en el ayuntamiento".

II. CRITERIOS DE ADJUDICACION

II.1. Criterios medioambientales:

Se otorgarán X puntos al licitador que se comprometa que a emplear en la ejecución del contrato material textil con el mayor porcentaje de fibras naturales (siempre superior al 90%) producidas según los estándares fijados a nivel de la Unión Europea (en los reglamentos (CEE) nº 2092/91 hasta el 31 de diciembre de 2008 y nº 834/2007 a partir del 1 de enero de 2009), estadounidense (según el National Organic Program (NOP) del Departamento de Agricultura- USDA) o a nivel internacional por la organización IFOAM o equivalentes; y/o de fibras recicladas procedentes de restos de producción, recortes de la industria textil y de confección o de residuos textiles post-consumo y el resto de licitadores obtendrán una puntuación proporcional."

"Se otorgarán X puntos al licitador que se comprometa a emplear en la ejecución del contrato papel reciclado al 100% (con un contenido de fibra postconsumo $\geq 65\%$) y totalmente libre de cloro (TCF), y deberá cumplir los criterios ambientales de alguna etiqueta ecológica de tipo I (ángel azul, cisne nórdico, etiqueta ecológica europea, etc.)."

II.2. Criterios de igualdad:

"Se otorgarán X puntos al licitador que se comprometa a emplear en la ejecución del contrato a un mayor número de mujeres en puestos de responsabilidad y el resto de licitadores obtendrán una puntuación proporcional."

"Se valorará con X puntos las medidas concretas de conciliación familiar que el licitador se compromete a aplicar a la plantilla que ejecute el contrato."

"Se valorará con X puntos la incorporación por parte del licitador en su propuesta de un Plan de Igualdad específico que se aplicará en la ejecución del contrato y que detalle sus políticas de acceso al empleo, clasificación profesional, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, u otras."

II.3. Criterios de inserción sociolaboral, discapacidad

"Se otorgarán X puntos al licitador que se comprometa a emplear en la ejecución del contrato a un mayor número de personas desempleadas o personas con dificultades de acceso al mercado laboral/ o personas con discapacidad y el resto de licitadores obtendrán una puntuación proporcional."

II.4. Calidad en el empleo

"Se valorará con hasta X puntos las propuestas concretas y detalladas que el licitador se compromete a aplicar al personal que ejecutará el contrato (en caso de subcontratación, garantizará que se apliquen) sobre condiciones laborales y retributivas que mejoren lo dispuesto en el convenio colectivo de aplicación. Se podrán valorar igualmente las acciones de formación propuestas por el licitador para el personal que ejecutará el contrato."

"Se otorgará X puntos al licitador que se comprometa a integrar en la plantilla que ejecutará el contrato el mayor número de personas con contratos indefinidos y el resto de licitadores obtendrán una puntuación proporcional."

II.5. Comercio Justo

"Se otorgará X puntos al licitador que se comprometa a realizar el mayor gasto en la contratación de productos de comercio justo y el resto de licitadores obtendrán una puntuación proporcional."

II.6. Criterios lingüísticos

"Se otorgará X puntos al licitador que además de cumplir las obligaciones lingüísticas esenciales del contrato, se comprometa a adoptar otras medidas para fomentar el uso del euskera dentro de la misma empresa (Certificado Bai Euskarari, Bikain, que la lengua de trabajo sea el euskera...)." ."

III. CONDICIONES DE EJECUCIÓN

III.1. Criterios medioambientales:

"El adjudicatario deberá emplear en la ejecución del contrato material textil con un porcentaje de fibras naturales superior al 90% producidas según los estándares fijados a nivel de la Unión Europea (en los reglamentos (CEE) nº 2092/91 hasta el 31 de diciembre de 2008 y nº 834/2007 a partir del 1 de enero de 2009), estadounidense (según el National Organic Program (NOP) del Departamento de Agricultura- USDA) o a nivel internacional por la organización IFOAM o equivalentes; y/o de fibras recicladas procedentes de restos de producción, recortes de la industria textil y de confección o de residuos textiles post-consumo."

"El adjudicatario deberá emplear en la ejecución del contrato papel reciclado al 100% (con un contenido de fibra postconsumo $\geq 65\%$) y totalmente libre de cloro (TCF), y deberá cumplir los criterios ambientales de alguna etiqueta ecológica de tipo I (ángel azul, cisne nórdico, etiqueta ecológica europea, etc.)."

III.2. Criterios de igualdad:

"El adjudicatario deberá emplear en la ejecución del contrato un porcentaje de mujeres en puestos de responsabilidad no inferior al 40% del total de los puestos de responsabilidad."

"El adjudicatario deberá aprobar medidas concretas de conciliación familiar a aplicar a la plantilla que ejecute el contrato."

"El adjudicatario deberá aprobar un Plan de Igualdad específico que se aplicará en la ejecución del contrato y que detalle sus políticas de acceso al empleo, clasificación profesional, promoción, formación, de calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, u otras similares."

III.3. Criterios de inserción sociolaboral, discapacidad

"El adjudicatario deberá emplear en la ejecución del contrato al menos un 40% de personas con dificultades de acceso al mercado laboral/ o personas con discapacidad".

III.4. Criterios laborales y de calidad en el empleo

"El adjudicatario deberá aplicar al personal que ejecutará el contrato (en caso de subcontratación garantizará que también se apliquen) las condiciones laborales y retributivas más beneficiosas del convenio colectivo de Gipuzkoa aunque no le sean de aplicación. Asimismo, deberá realizar acciones de formación para el personal que ejecutará el contrato."

"El adjudicatario deberá integrar en la plantilla que ejecutará el contrato al menos un 50% de personas con contratos indefinidos. En caso de subcontratación, garantizará que las empresas subcontratadas cumplan este porcentaje mínimo".

"El adjudicatario deberá cumplir y hacer cumplir a las empresas subcontratistas, todas las disposiciones legales, reglamentarias y convencionales vigentes y las fijadas en el presente contrato en materia laboral. En particular, las relativas a condiciones retributivas, de seguridad social, de seguridad y salud en el trabajo, de subcontratación y calidad en el empleo."

III.5. Comercio Justo

"El adjudicatario deberá emplear en la ejecución del contrato al menos un 50% de productos de comercio justo."



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Kontratazio eta Erosketen Atala
Sección de Contratación y Compras

Ijentea, 1 - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxa 943481092 - www.donostia.org
20003 Donostia-San Sebastián



III.6. Criterios lingüísticos

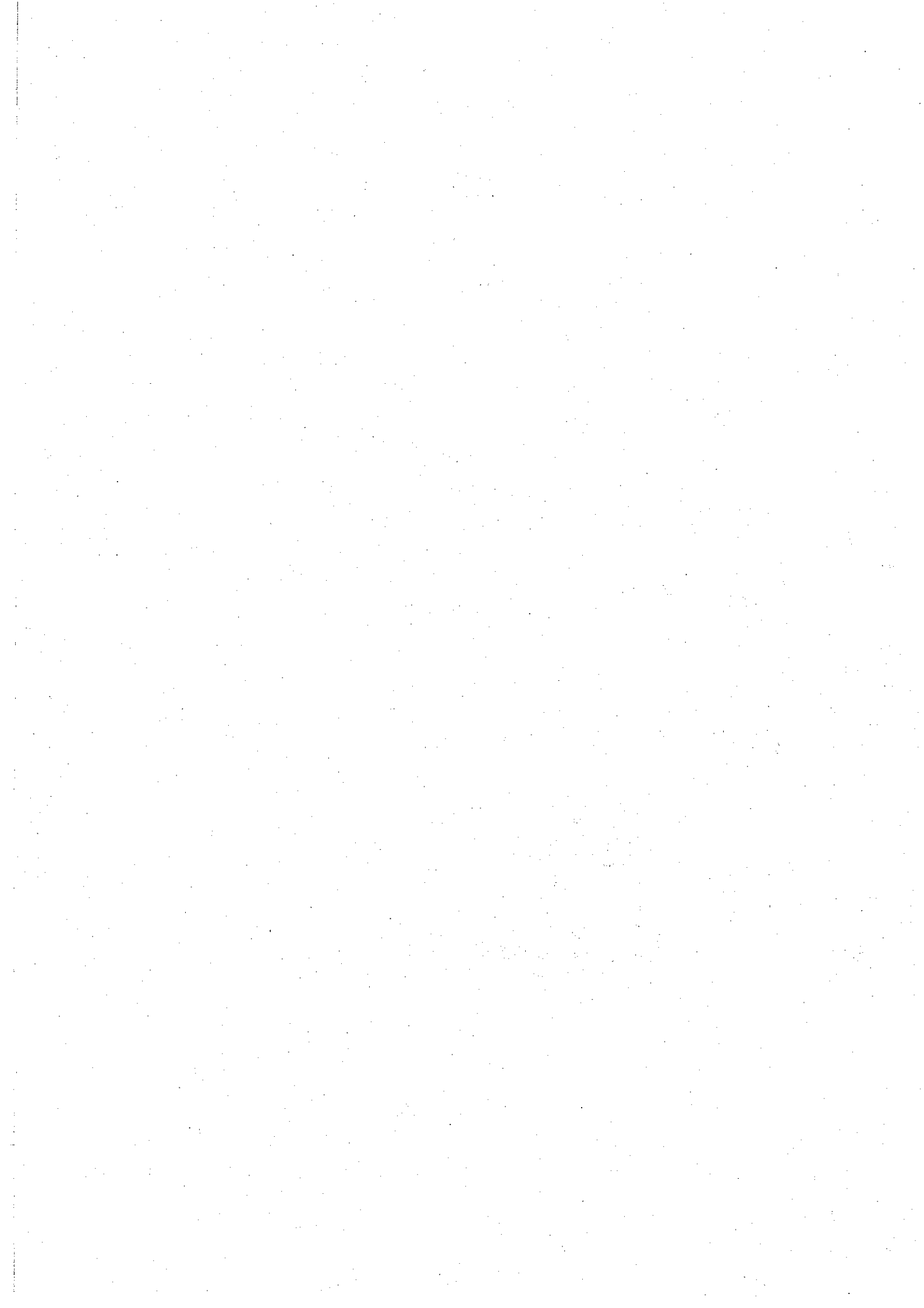
“El adjudicatario deberá cumplir los criterios lingüísticos establecidos para cada tipo de contratación en el Plan de Normalización del Uso del Euskera en el Ayuntamiento que esté en vigor en ese momento.”

“El adjudicatario deberá emplear en la ejecución de la obra o en la prestación del servicio al personal necesario para garantizar que tanto el personal de la Dirección de obra como quienes en la plantilla puedan tener trato directo con la ciudadanía o con la Administración se puedan comunicar en euskara”.

“El adjudicatario deberá garantizar que todas las comunicaciones entre la empresa, la Administración y/o la ciudadanía, así como los informes, estudios, proyectos etc. sean presentados en euskera o en los dos idiomas oficiales de la Comunidad Autónoma, salvo en los casos excepcionales en que la parte contratante lo considere oportuno.”

IFK/CFR P2007/400A / TEE/REL 01200697
600ln 2003-04

	Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián Lege Zuzendaritza - Dirección Jurídica
Tokiko Gobernu Batzordeak Aprobado por la Junta de Goberno Local.	
2013 JUN. 21	
Batzordeko idazkaria, El/la Secretario/a de la Junta.	
	



Donostiako Udaleko kontratazioan gizarte, ingurumen, etika, lan, hizkuntza eta berdintasun irizpideak sartzeko jarraibideak

Lehenengoa.- Xedea:

Jarraibide hauek xedetzat dute Donostiako Udaleko kontratazioan gizarte, ingurumen, etika, lan, hizkuntza eta berdintasun irizpideak sartzea, gastu publikoaren gauzatzea agintzen duten eraginkortasun eta eragingarritasun printzipioentzako eta kontratazio publikoarentzako kalterik gabe, bereziki, publizitate, gardentasun, konkurrentzia, berdintasun eta ez-diskriminazio printzipio orokorrak.

Bigarrena.- Aplikazio eremua:

Jarraibideak Donostiako Udaleko kontratazio organo guztientzat dira. Era berean, Udaleko sektore publikoko gainerako erakunde administrazioaren eta entitateen kontratazio organoei bidaliko zaie, haiek kontuan har dezaten.

Kontratazio organoek honako jarraibide hauetan xedatutakoa bete beharko dute kontratuen administrazio klausula bereziak eta baldintza teknikoaren pleguak lantzeko orduan. Kontratu txikien kasuan, honako jarraibide honetan ezarritako irizpideak kontuan hartuko dira eskaintzak eskatzeko orduan eta sartu egingo dira, egoki denean, dagozkien kontratu agirietan.

Hirugarrena.- Gizarte, ingurumen, etika, lan, hizkuntza eta berdintasun klausulak sartzea:

Klausulak kontratazio prozeduraren honako fase hauetan sartu ahal izango dira:

1. Kontratua prestatzeko fasea:

1.1.- Merkatuko erreserba:

Donostiako Udaleko sailek urtero hainbat kontratu erreserbatu beharko dizkiote erregistratuta dauden laneratze enpresei, ezgaitasunak dituzten pertsonen enplegurako zentro bereziei, edo kontratu horiek enplegu babestuen programen barruan gauzatzeko:

a) Enplegurako Zentro Bereziak edo programen esparruan jarduteko: zenbateko mugarik gabe eta zeinahi esleipen prozedurarako erreserbatu ahal izango da enplegu babestua, langileen ehuneko 70, gutxienez, ezgaitasunen bat duten pertsonak direnean eta beren ezgaitasun motaren edo larritasunaren ondorioz baldintza normalean jarduera profesionalik ezin egin dutenean; edozein zenbatekoko kontratuei aplikatu dakioko.

b) Laneratze enpresak: erreserbatu ahal izango da kontratu txikien kasuan edo zenbatekoa dela-eta publizitaterik gabe negoziatutako prozeduretan; eskaintzen eskaria interesgarria den enpresa motara mugatuko da.

Urteko zenbateko mugatua edo aipatu erreserbako kontratuen aurrekontu osoari dagokion ehunekoa urtero zehaztuko du Udal honetako Gobernu Batzarrak, osoki eta sektoreka ere.

Erreserbaren onuradun diren enpresek aplikagarria den legerian ezarritako baldintzak bete behar dituzte, eta haien xedeak edo jarduerak lotura zuena eduki beharko du kontratuaren xedearekin, haien arau arautzaileen, estatutuen edo sortze arauen arabera.

Aipatutako erreserba beteaz kontratatzen diren entitateek abenduaren 4ko 2273/1985 Errege Dekretuan aipatzen diren Enplegurako Zentro Berezien Erregistroan izena emanda egon behar dute, edo azaroaren 11ko 182/2008 Dekretuak araututako Laneratzeko Enpresen Erregistroan, eta, eta emakume eta gizonen arteko berdintasunari buruzko otsailaren 18ko 4/2005 Berdintasun Legea bete beharko dute.

Lizitazio iragarkian erreserba hori gaitzen duen 3/2011 ED legegilearen Bosgarren Xedapen Gehigarria aipatu beharko da.

1.2. Kontratuaren xedearen definizioa

Kontratuaren xedea definitzeko unean, kontratazio organoek kontuan hartu beharko dute kontratatu behar dituzten produktuek eta zerbitzuek ingurumenaren eta etikaren ikuspegitik duten balioa, eta baita genero ikuspegia edo hizkuntza baldintzak ere kontratuaren xede den ezaugarri tekniko bat denean edo, bestela, kontratuaren xedearen izaerak eta balio sozialak horretarako aukera ematen duenean.

Horrela, kontratuaren xedearen definizioan kontratazio arduratsuen ezaugarriak txertatzen direnean, irizpide horiek kontratuaren balorazio fasean edo kontratua gauzatzeko baldintzetan sartzea balioduntzen da.

Kontratazio organoek Europar Erkidegoko zuzenbidearen arau eta printzipio orokorrak bete beharko dituzte, bereziki, salgaien eta zerbitzuen zirkulazio askea arautzen dituztenak.

1.3. Baldintza teknikoaren definizioa

Kontratazio organoek erosketaren edo prestazioaren xedea zehatzago definitzen duten ezaugarri teknikoak inposatu ahal dituzte, betiere Europar Erkidegoko zuzenbidearen arauak eta printzipio orokorrak betetzen badituzte, bereziki, salgaien eta zerbitzuen zirkulazio askea arautzen dituztenak.

Baldintza teknikoak definitzeko dira, ahal den neurrian, kontuan hartuz irisgarritasun unibertsalaren eta denontzako diseinuaren irizpideak, abenduaren 2ko 51/2003 legean definitzen diren ezgaitasunak dituzten pertsonen aukera berdintasun, bazterkeriarik eza eta irisgarritasun unibertsalari buruzkoa, eta betiere kontratuaren xedeak ingurumenari eragiten badio edo eragin badiezaioke, iraunkortasun eta ingurumen babeserako irizpideak aplikatuz, kutsaduraren prebentzio eta kontrol



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Tokiko Gobernu Batzordea - Idazkaritza
Junta de Gobierno Local - Secretaría

Kontratazio eta Erosketen Atala
Sección de Contratación y Compras

Ijentea, 1 - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxa 943481092 - www.donostia.org
20003 Donostia-San Sebastián

integraturako uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 3. eta 4. artikuluetan araututako
definizioekin eta printzipioekin bat eginez.

IFK/CIF P2007400A / TEE/REL 01200697
600ln 2003-04

2. Lizitatzailleak hautatzeko fasea:

2.1. Kontratatzeko debekuak.

Kontratatzeko debekuak 3/2011 Errege Dekretu Legegilearen 60. artikuluan (zehazki, esku artean darabilgun gaiari dagokionez, C) letran aurreikusitakoak) aurreikusitakoak dira, eta administrazio klausula bereziek eta baldintza teknikoen pleguek ezin dituzte kausa berriak edo haietatik bestelakoak direnak sartu, lege erreserba baitago.

2.2. Kaudimen ekonomiko-finantzarioa eta teknikoa

Sektore publikoarekin lizitatu nahi duten enpresek kontratazio organoak mugatzen dituen baldintza minimo batzuk bete beharko dituzte honako arlo hauei dagokienez: kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta kaudimen profesional edo teknikoa. Irizpide horiek kontratuaren iragarkian adierazi eta pleguan zehaztuko dira, eta kontratuaren xedeari lotuta egon beharko dute eta harekiko proportzionalak izan. Baldintza horiek egiaztatzeak mugatuko du enpresa lizitaziora onartzen den edo ez.

Kontratuak gaitasun zehatzak eskatzen baditu gai horietan, esperientzia zehatz bat eskatu beharko da gaitasun eta ezagutza teknikoen irizpide gisa, lizitatzailleen kaudimena frogatu ahal izateko, baina kaudimen jakin baten eskariak ez du diskriminatzailea izan behar.

Kaudimena egiaztatzeko, hala ere, lizitatzailleek beste erakunde batzuen kaudimenean eta bitartekoetan oinarritu daitezke, haiekin dituzten loturen izaera juridikoa gorabehera, betiere frogatzen bada kontratua gauzatzeko bitarteko horiek benetan dituztela (3/2011 ED Leg. 63. art.).

2.3.- Eskaintzen izaera anormala edo neurritz kanpoko

Esleipena egiteko balorazio irizpide bat baino gehiago kontuan hartu behar bada eta pleguetan parametro objektiboak sartzea hautatzen bada eskaintzen izaera anormala edo neurritz kanpoko hautemateko, proposamenak ezin direla bete hautemateko parametro objektibo gisa sartuko da lanbide kategoria bakoitzeko gutxienezko soldata kostuak baino apalagoak diren prezio bat ezartzea, aplikagarria den hitzarmen kolektiboaren edo pleguetan finkatutako ordainsariaren arabera.

3. Kontratua esleitzeko fasea

3.1. Esleitzeko irizpideak.

Kontratazio organoek kontratazio arduratsuari buruzko irizpideak sartu ahal izango dituzte esleipen baremoan, betiere kontratuaren xedearekin lotuta badaude, eskaintzaren hautaketarako askatasun baldintzarik gabea ematen ez badute, pleguan

berariaz aipatzen badira eta Europar Erkidegoaren zuzenbide printzipio guztiak errespetatzen badituzte, bereziki, ez-diskriminazioaren printzipioa.

Kontratuaren helburu diren zerbitzuen onuradunak edo erabiltzaileak premia bereziak dituzten pertsonak edo herritar kategoriak direnean, administrazio klausulen pleguei premia horien asebetetzeari loturiko balorazio irizpideak erantsi beharko zaizkie, baldin eta premia horietara egokitu beharra ez bada derrigorrez eskatzen aplikatu daitekeen legedian edo baldintza teknikoan agirian.

Gizarte alorreko irizpideen balorazioa haztatu behar da, eta kontratuaren zerbitzuaren izaerari eta helburuari dagokionez proportzionala izan behar du, kontratuaren premiei eta interes publikoari erantzunez. Gai horrek erabakitzen du espedientearen justifikazioan eta kontratuaren egokitasunean gizarte erreferentziak sartzeak duen egokitasuna.

Pleguek esleipen irizpideak definitzeko orduan kontuan hartu diren gizarte, etika, ingurumen, lan, hizkuntz edo/eta berdintasun ezaugarriei funtsezko izaera duten kontratuzko obligazioa izaera egotziko diete, eta kontratazio organoak, ezaugarri horietan eragina duten zerbitzuaren eskaintza betetzen ez denean edo oker betetzen denean, honako hauen artean hautatu ahal izango du:

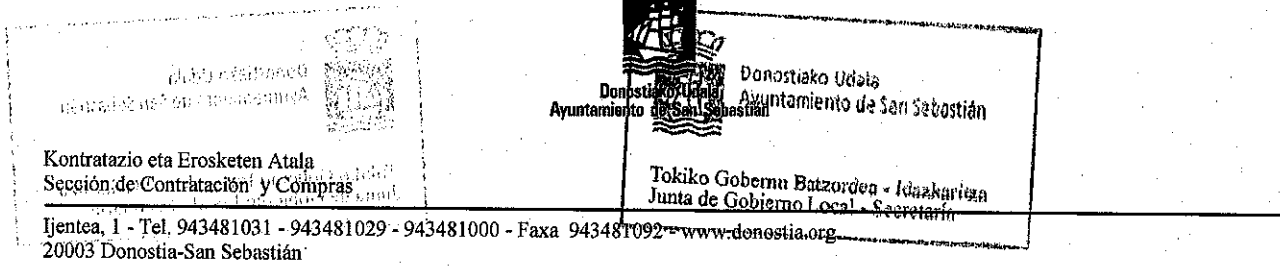
- Kontratua ez betetzeagatik indargabetzea, RDL 3/2001eko 223 f) artikulua arabera.
- Kontratuarekin aurrera jarraitzea, baina adjudikazioaren aurrekontuaren %10ari dagokion zigorren ezarrita, RDL 3/2011 212. artikulua arabera.

3.2. Lehentasun irizpideak

Esleipenean lehentasuna aplikatuko da, baldin eta proposizio horiek onuragarrienaren pareko badira baldintzei dagokionez, adjudikaziorako oinarritzko balio duten irizpideen ikuspegitik. Horretarako, pleguetan adieraziko da 3/2011 Errege Dekretu Legegilearen 4. xedapen gehigarriarekin bat datorren lehentasun irizpide hori.

Laugarren Xedapen Gehigarriak ezartzen du kontratazio organoek kontratuen administrazio klausula berezien pleguetan adierazi ahal izango dituztela, betiere proposamen horiek beren baldintzetan esleipenerako oinarritzat balio duten irizpideen ikuspegietatik abantailatsuenak berdintzen badituzte, honako hauen alde:

- Enpresa publikoak edo pribatuak, beren lan taldean % 2tik gorako ezgaitasuna duten langileen kopurua badute.
- Abenduaren 13ko 44/2007 Legeak araututako laneratze enpresak.
- Irabazi asmorik gabeko erakundeak, nortasun juridikoa dutenak, betiere haien xedeak edo jarduerak kontratuaren xedearekin harreman zuzena



badu, haien estatutu edo fundaziozko arauetatik eratorzen denaren arabera, eta egoki den erregistro ofizialen izena emanda badaude.

- Merkataritza Bidezkoa egiten duten antolakuntzak, kontratuak xedetzat badute Merkataritza Bidezkoaren aukera duten produktuak.

4. Kontratua gauzatzeko fasea

Kontratuaren baldintza pleguek gauzatzeko baldintza bereziak hartuko dituzte kontuan, besteak beste:

- gizarte alorrekoak, eta bereziki lan merkaturan sartzeko zailtasun bereziak dituzten pertsonen enplegua sustatzera bideratuak.
- genero berdintasunaren alorrekoak, gizonen eta emakumeen arteko desberdintasunak ezabatzeko helburua dutenak.
- ingurumenaren alorrekoak, ingurumen babesari eta iraunkortasunari zuzenduak, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 3. eta 4. artikuluetan araututako definizioekin eta printzipioekin bat eginez, kutsaduraren prebentzioari eta kontrol integratuari buruzkoak.
- etikaren alorrekoak, lan baldintza duinei, gutxieneko soldatei, langileen eskubideei, haurren lanaren kontrako borrokaren eta abarren alorreko nazioarteko hitzarmenak eta estandarrak betetzeari buruzko irizpideak kontuan hartzen dituzten lanak, hornidurak edo zerbitzuak kontratatzeari buruz, baita irizpide edo estandar zorrotzagoen alde apustu egiten duten produktuen erosketa ere, merkataritza bidekoarenak adibidez (bereziki aplikatzen direna elikagaien eta ehungintza alorreko produktuetan).
- Hizkuntzarenak, herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko eta administrazioko euskararen erabileraren normalizazioaren inguruan indarrean dauden Donostiako Udalak hartutako erabakiak betetzeko, euskararen erabileraren normalkuntzarako.
- lan alorrekoak, lan arloko prebentzioa eta osasuna bermatzeko, lan baldintza duinak errespetatu daitezkeen, baita azpikontratazio kasuan ere, gutxienez lurralde esparru honi dagozkion hitzarmen kolektiboetan ezarritakoak eta arlo honetan dauden betebeharrak guztiak betetzeko eta une oro Administrazioaren ikuskaritza errazteko konpromisoa eta Udal honetan ordezkariak duten sindikatuena edo aplikaziozkoa den hitzarmen kolektiboan erantzukizuna dutenena, gai hauei dagozkien egiaztapen mota orotan.

Gizarte, ingurumen, etika, lan, hizkuntza eta berdintasun lurreko baldintza berezi guztiek lizitazio iragarkian eta plegetan agertu beharko dute, eta kontratuaren xedeari lotuta egon beharko dute eta ez dira diskriminatzaileak izango.

Kontratazio eta Erosketen Atala
Sección de Contratación y Compras

Ijentea, 1 - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxa 943481092 - www.donostia.org
20003 Donostia-San Sebastián

Gizarte, etika, ingurumen eta berdintasunaren alorreko baldintzak izaera funtsezko kontratuzko betekizun gisa definituko dira pleguetan, eta kontratazio organoak hura beteko ez balitz, erabaki dezake:

- Kontratua ez betetzeagatik indargabetzea, RDL 3/2001eko 223 f) artikulua arabera.
- Kontratuarekin aurrera jarraitzea, baina adjudikazioaren aurrekontuaren %10ari dagokion zigorren ezarrita, RDL 3/2011 212. artikulua arabera. RDL 3/ 2001 1.

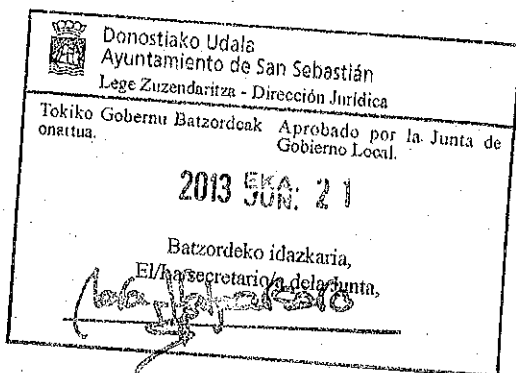
Laugarrena.- Ebaluazioa eta jarraipena:

Kontratazio organoen kontrol ahalmenen kaltetan izan gabe, Alkatetzaren Ebazpenek Batzorde tekniko bat sortuko da Udal honek kontratazioan gizarte klausulak ezartzen direla jarraipena egiteko eta ebaluatzeko.

Batzorde honek Udaletxean onartzen diren administrazio klausula berezien eta baldintza teknikoaren pleguak berrikusteko mekanismoak ezarriko ditu, egokiak diren gizarte, ingurumen, etika, lan, hizkuntza eta berdintasun irizpideak sartu direla kontrolatzeko. Era berean, bide juridikoak bilatuko ditu baldintza horiek ezartzeko, egindako kontratuak ebaluatuko ditu, jasotako kontsultak, egiturazko hobekuntzen proposamenak landuko ditu, antolakuntza eta ekonomia mailakoak, besteak beste, mota honetako irizpideak sartzen direnean udal administrazio kontratazioan eta aldi behin gobernu organoei informazioa emango die jarraibide hauen ezarpenari buruz.

Horretarako, kontsulta buletin moduko zerbitzu bat eskaintzen utziko duen tresna informatiko bat izango du eskura; hartan, gaiari buruzko kontsultak, txostenak, araudiak, etab. artxibatuko dira, baita pleguen erregistro zerbitzu bat ere.

Donostian, 2013ko maiatzaren 25ean.





DONOSTIAKO UDALEKO KONTRATUETAN GIZARTE, INGURUMEN, ETIKA, LAN, HIZKUNTZA ETA BERDINTASUN KLAUSULAK SARTZEKO GIDA

Ondoren, adibide gisa, kontratuetan sartu beharreko klausula ereduak zerrenda egiten da, prozeduran dauden faseak kontuan hartuz:

I. KONTRATUAREN XEDEAREN DEFINIZIOA

I.1 Ingurumen irizpideak:

- "Kontratu honen xedea da udal eraikinetan garbiketa zerbitzua ematea, ingurumenarekiko errespetuz jokatzuz".
- "Kontratu honen xedea da energetikoki eraginkorra den eraikin bat eraikitzeke lanak egitea".
- "Kontratu honen xedea da CO2 eta partikula emisio apalak dituzten ibilgailuak / paper birziklatua hornitzea".

I.2 Berdintasun irizpideak:

- "Kontratu honen xedea da genero ikuspegia duen hiri mugikortasunerako plan baten diseinua kontratatzea".
- "Kontratu honen xedea da XXX zerbitzua ematea, enpresa barruan berdintasun politikak hartzen direla bultzatuz".

I.3. Gizarte eta laneratze eta ezgaitasun irizpideak

- "Kontratu honen xedea da udal eraikinen garbiketa zerbitzua ematea, lan merkatuan egoera ahulean dauden pertsonak edo lan horiek egiteko ezgaitasunak dituzten pertsonak kontratatuz".
- "Kontratu honen xedea da obrak gauzatzea, lan merkatuan egoera ahulean dauden pertsonak edo ezgaitasunak dituzten pertsonak kontratatuz".

I.4. Enpleguaren kalitatea

- "Kontratu honen xedea da udal eraikinetan garbiketa zerbitzua ematea, lan hori egiteko atxikita dauden langileentzat lan arloko hobekuntzak sustatuz".
- "Kontratu honen xedea da obrak gauzatzea, lan hori egiteko atxikita dauden langileentzat lan arloko hobekuntzak sustatuz".

I.5 Merkataritza Bidezkoa

- "Kontratu honen xedea da nekazaritza ekologikotik datozen elikagaiak hornitzea".

I.6. Hizkuntza irizpideak

- "Kontratu honen helburua da XXX obrak gauzatzea eta, Udalean indarrean dauden hizkuntza irizpideak betez beti, euskeraren erabilera sustatzea.

II. ESLEIPEN IRIZPIDEAK

I.1 Ingurumen irizpideak:

X puntu emango zaizkio ehun materialaren kontratua egitean zuntz naturalen ehuneko handiena erabiliko duela agintzen duen lizitatzailerari (% 90etik gora betiere), Europar Batasunaren mailan finkatutako estandarren arabera ekoitziak (CEE) araudietan 2092/91 zk, 2008ko abenduaren 31 arte eta 834/2007 zk, 2009ko urtarrilaren 1etik aurrera), Estatu Batuetan ezarriak (Nekazaritza Sailaren-USDAREN National Organic Program (NOP) delakoaren arabera) edo IFOAM antolakuntzak edo baliokideek nazioarte mailan ezarritakoak; edo/eta ekoizpen gerakinetatik, ehungintza eta oihalgintza industriaren ebakinetatik edo kontsumo ondoko ehun hondakinetatik datozen zuntzetatik, eta gainerako lizitatzailerak puntuazio proportzionala lortuko dute".

"X puntu emango zaizkio kontratua gauzatzean % 100ean paper birziklatua erabiliko duela agintzen duen lizitatzailerari (\geq % 65 kontsumo ondoko zuntz edukia duena) eta batere klororik ez duena (TCF), eta I motako etiketa ekologikoren baten (aingeru urdina, zisne nordikoa, europar etiketa ekologikoa, etab.) ingurumen irizpideak bete beharko ditu."

II.2 Berdintasun irizpideak:

"X puntu emango zaizkio kontratua gauzatzean erantzukizun postuetan ahalik eta emakume kopuru handiena kontratatuko duela agintzen duen lizitatzailerari, eta gainerako lizitatzailerak puntuazio proportzionala eskuratuko dute".

"X punturekin baloratuko da kontratua gauzatzen duen lan taldeari familia eta lana bateratzeko neurri zehatzak aplikatuko dizkiola agintzen duen lizitatzailerari.

"X punturekin baloratuko da lizitatzailerak Berdintasun Plan zehatz baten proposamena sartzea haren eskaintzan, kontratua gauzatzean aplikatuko dena eta enplegurako dituen sarbide politikak zehaztuko dituen, baita, besteak beste, sailkapen profesionala, lan kalitatea eta egonkortasuna, lanaldiaren iraupena eta antolakuntza ere".

II.3. Gizarte eta laneratze eta ezgaitasun irizpideak

"X puntu emango zaizkio kontratua gauzatzean langabe edo ezgaitasunak dituzten pertsona kopuru handiena kontratatuko duela agintzen duen lizitatuileari, eta gainerako lizitatuileek puntuazio proportzionala lortuko dute.

II.4. Enpleguaren kalitatea

"X puntura arte baloratuko dira aplikaziozkoa den hitzarmen kolektiboan ezarritakoa hobetzen duten lan eta lansari baldintzei buruz lizitatuileak kontratua gauzatuko duten langileei aplikatzea agintzen dituen proposamen zehatzak eta xehekatuak (azpikontratazio kasuan, aplikatuko direla bermatuko da). Era berean baloratu ahal izango dira kontratua gauzatuko duten langileentzat lizitatuileak proposatutako prestakuntza ekintzak".

"X puntu emango zaizkio kontratua gauzatuko duen lan taldean kontratu mugagabeko ahalik eta pertsona gehienak kontratatuko dituela agintzen duen lizitatuileari, eta gainerako lizitatuileek puntuazio proportzionala lortuko dute."

II.5 Merkataritza Bidezkoa

"X puntu emango zaizkio merkataritza bidezko produktuak kontratatzean ahalik eta gastu handiena egingo duela agintzen duen lizitatuileari, eta gainerako lizitatuileek puntuazio proportzionala lortuko dute."

II.6. Hizkuntza irizpideak

"X puntu emango zaizkio funtsezko hizkuntza betebeharrak betetzeaz gain, enpresa barruan euskeraren erabilera sustatzeko neurriak (Bai Euskarari zihurtagiria, Bikain, euskera lan hizkuntza izatea...) hartzeko konpromezua hartzen duen lehiatzaileari.

III. GAUZATZEKO BALDINTZAK

I.1 Ingurumen irizpideak:

X puntu emango zaizkio ehun materialaren kontratua egitean zuntz naturalen ehuneko handiena erabiliko duela agintzen duen lizitatuileari (% 90etik gora betiere), Europar Batasunaren mailan finkatutako estandarren arabera ekoitziak (CEE) araudietan 2092/91 zk, 2008ko abenduaren 31 arte eta 834/2007 zk, 2009ko urtarrilaren 1etik aurrera), Estatu Batuetan ezarriak (Nekazaritza Sailaren-USDAREN National Organic Program (NOP) delakoaren arabera) edo IFOAM antolakuntzak edo baliokideek nazioarte mailan ezarritakoak; edo/eta ekoizpen gerakinetatik, ehungintza eta oihalgintza industriaren ebakinetatik edo kontsumo ondoko ehun hondakinetatik datozen zuntzetatik".

"X puntu emango zaizkio kontratua gauzatzean % 100ean paper birziklatua erabiliko duela agintzen duen lizitatuileari (\geq % 65 kontsumo ondoko zuntz edukia duena) eta

batere klororik ez duena (TCF), eta I motako etiketa ekologikoren baten (aingeru urdina, zisne nordikoa, europar etiketa ekologikoa, etab.) ingurumen irizpideak bete beharko ditu."

III.2 Berdintasun irizpideak:

"Esleipendunak kontratua gauzatzean erantzukizun postu guztietatik % 40tik beherakoa ez den emakume ehuneko bat kontratatuko du erantzukizun postuetan.

"Esleipendunak familia eta lana bateratzeko neurri zehatzak onartu beharko ditu, kontratua gauzatzen duen lan taldeari aplikatu beharrekoak".

"Esleipendunak Berdintasun Plan zehatz bat onartu beharko du, kontratua gauzatzean aplikatuko dena eta enplegurako dituen sarbide politikak zehaztuko dituena, baita, besteak beste, sailkapen profesionala, lan kalitatea eta egonkortasuna, lanaldiaren iraupena eta antolakuntza ere."

III.3. Gizarte eta laneratze eta ezgaitasun irizpideak

"Esleipendunak kontratua gauzatzeko kontratatu beharko dituen langileen % 40, gutxienez, lan merkatuan sartzeko zailtasunak dituzten edo ezgaitasunak dituzten pertsonak izango dira.

III.4. Lan eta enplegu kalitatearen irizpideak

"Esleipendunak kontratua gauzatzeko duen lan taldeari (azpikontratazio kasuan ere aplikatuko direla bermatuko du) Gipuzkoako hitzarmen kolektiboaren lan eta lansari baldintza onuragarrienak aplikatuko dizkio, nahiz eta lan taldeari aplikagarriak ez izan. Era berean, prestakuntza ekintzak antolatu beharko ditu kontratua gauzatzeko duen lan taldearentzat."

"Esleipendunak kontratua gauzatzeko kontratatu dituen langileen % 50ek, gutxienez, kontratu mugagabeak izango dituzte. Azpikontratazio kasuan, azpikontratutako enpresek gutxieneko ehuneko hori betetzen dutela bermatuko dute".

"Esleipendunak bete beharko du eta enpresa azpikontratistei betearazi beharko die indarrean dauden legezko, arauzko eta konbentziosko xedapen guztiak, eta lan arloan kontratu honetan finkatutakoak. Bereziki, lansari baldintzei, gizarte segurantzari, segurtasun eta laneko osasunari, azpikontratazioari eta enplegu kalitateari buruzkoak."

III.5 Merkataritza Bidezkoa

"Esleipendunak kontratua gauzatzean erabiliko dituen produktuen % 50, gutxienez, merkataritza bidezkoak izango dira.

III.6. Hizkuntza irizpideak



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

Kontratazio eta Erosketen Atala
Sección de Contratación y Compras


Ijentea, 1 - Tel. 943481031 - 943481029 - 943481000 - Faxa 943481092 - www.donostia.org
20003 Donostia-San Sebastián

"Esleipendunak une horretan indarrean dagoen Donostiako Udalean Euskeraren Erabilera Normalizatzeko Planean kontratazio mota bakoitzerako ezarritako hizkuntza jarraibideak bete beharko ditu."

"Esleipendunak obra gauzatzeko edo zerbitzua emateko beharrezkoak diren langileak hartuko ditu, Obra Zuzendaritzako langileek nahiz herritarrekin edo administrazioarekin harreman zuzena duten langileek euskeraz komunikatzeko gai izan daitezen bermatzeko."

"Esleipendunak enpresaren eta administrazioaren nahiz herritarren arteko komunikazio guztiak, hala nola txosten, ikerketa, egitasmo eta abar euskeraz edo EAEko bi hizkuntza ofizialetan egingo dira, baldin eta kontratatuzaileak, salbuespenez, ez duen bestelakorik erabakitzen."

IFK/CIF P2007400A / TEE/REL 01200697
6001n.2003-04

	Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián Lege Zuzendaritza - Dirección Jurídica
Tokiko Gobernu Batzordeak Aprobado por la Junta de onartua. Gobierno Local.	
2013 EKA. 21	
Batzordeko idazkaria, El/La secretario/a de la Junta.	
